

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.
România și străinătate:
Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULŪ L.

SĂ PRENUMERĂ:

● la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

Oseriă garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare.

Surseeri nefrancați nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N^o 116.

Vineri, 29 Maiu (10 Iunie).

1887.

Brașov, 28 Maiu 1887.

Organul nemțesc al d-lui Tizza sărbătorește în numărul său de Mercuri, 8 Iunie, aniversarea de douăzeci de ani a legăturii între popor și coroană, cum ȳice elu.

Popor! În acestu singular gramatical se exprimă totă anomalia situaȳiei de față din țerile acestea.

Ei bine, ca să rămănem la singular și să vorbim de popor, unde numai de popor dai, ne reamintim că pe atunci când s'a săvărșit actul încoronării exista și unu popor ardelenesc, popor ce se compunea din cele patru naȳiuni politice egală îndreptățe ale Transilvaniei autonome. Amă fi fostu în dreptu atunci să vorbim de unu popor transilvan, pentru că toți locuitorii acestei țeri, fără deosebire de limbă și de naționalitate, se împărășiau deopotrivă de libertatea și de drepturile constituționale după legile ce existau încă atunci.

Dér pôte-se vorbi aȳi de unu popor în statul ungaru? Cine se va gândi, când va ceți în „Pester Lloyd“ de popor și coroană, la altu popor decât la celu maghiar, și totuș poporul maghiar, cu tôte falsificările statistice și cu tôte opintirile de maghiarizare, n'a ajunsu să formeze mai multu decâtu abia o treime din întreaga populaȳione a statului!

Dér nu mai trebuie să dovedim multu. Insuși organul nemțesc al d-lui Tizza recunoșce, făcëndu o paralelă între Italia, Germania și între statul ungaru, că acestu stat nu e unu stat unitar naȳional și ajunge la următoarea concluziune: „Ungaria n'a avut în interiorul său condiȳiunile de stat unitar naȳional ca Germania și Italia, n'a avut nici constelaȳiunea esteriă ca poporele mici din peninsula balcanică: ea, cu tótă starea nefavorabilă a relaȳiunilor sale interioare și cu tótă disgrăția factorilor esteriori, a devenit prin sine însași în puterea dreptului său și a valôrei politice a poporului său ceea ce este astăȳi, unu stat liber, de sine stătător, europen și celu mai însemnatu purtător al puterii și al însemnătăȳii monarhiei austro-ungare.”

Prin sine însași? Uitat'a așa de curëndu foia nemțescă tizzaistă din Pesta de catastrofa dela Königgrätz? Fost'a acesta disgrăția factorilor din afară? Nu a fostu unu factor de căpetenia din afară acela, care după această catastrofă a ȳis, că punctul de gravitaȳione al monarhiei trebuie să se strămute dela Viena la Pesta, contribuindu astfel la punerea subredei temelii a dualismului, care avea menirea artificială d'a delătura în aparenț pedecile interioare ce se puneau în cale planurilor fantastice ale „poporului?”

Unu stat „liber” este aȳi statul ungaru, asigură „Pester Lloyd“. În ce consistă, pentru numele Domnului, această libertate? În aceea dora că plătim dări de ne spetim, pentru ca „poporul“ să pôtă trece de tare și mare? Se simț ore Ungurii liberi? Nu vedem din discursurile ce le rostesc corifeii lor — afară de Escelențele și Ilustrităȳile bugetivore, cu tótă căta lor de mameluți — nu vedem în tôte părȳile ce cred ei despre această libertate?

Dér statul ungaru e și „de sine stătător”, adaugă „Pester Lloyd“. Pôte fi, când e vorba de a sugruma naȳionalităȳile. Dér este elu de sine-stătător și atunci când se tracteză de cesiunile economice, comerciale și industriale față cu Austria? Unde rămăne neatînarea „poporului”, când elu trebuie să jôce după cum îi cântă cei din Viena?

Statul însă pe care „poporul“ l'a creatu „prin sine însuși”, adaugă cu cunoscute'i îngâmfare foia tizzaistă, este unu „stat european” și „purtătorul puterii monarhiei.” Pôte fi, pentru

că e în Europa, dér nu pentru că ar posede simpatiele europene. Când „poporul“ dă săbii de onore apăsătorilor popórelor creștine din Orient; când mai târziu fraternizează cu Sârbii contra Bulgarilor, pentru ca apoi să îmbrăȳeze pe aceștia din urmă: când în același timp sugrumă poporele ce trăesc în stat împreună cu elu, cu „poporul”, și când subminează bazele armatei comune a monarhiei, mai pôte figura ca stat european și purtător al puterii monarhiei?

Când s'a făcutu încoronarea acum douăzeci de ani, poporul transilvan i s'a fostu „concesu” a lua parte la ea. Poporele transilvane însă nențese între sine, atâta s'au totu disputat între sine asupra însemnătăȳii acestui cuvântu, până când s'au pomenit și fără țeră și fără drepturi naȳionale.

Din nenorocire și aȳi încă buna înțelegere între popore nu e rastabilă și de aceea „poporul” mai pôte fi amăgit că este așa de „mare” și de „puternic!”

Din afară.

Camera italiană a votat ȳilele acestea proiectul de budget alu ministeriului de rășboiu. Prin acestu proiect se impune budgetului o nouă sarcină de aproape cincisprezece milioane. Ministrul a datu lămuriri asupra acestei noi sarcini ȳicëndu că e vorba de a se mări forțele artileriei și a cavaleriei. Necesitatea acestei mări de forțe a fostu contestată de câtra bărbați forte competenți, între alȳii și de generalii Ricci și Moceni.

Se scie că chiar precedentul ministru de rășboiu, generalul Ricotti, fiindu rugat să măi întărească forțele armatei actuale, s'a opus categoric. Generalul Ricotti susținea atunci că principialul este d'a avé o bună situaȳiă militară, pentru ca Italia, la unu moment datu, să pôtă face față evenimentelor. Atunci camera italiană a datu dreptate acelui general; astăȳi aceeași cameră aprobă cererile noului ministru de rășboiu, generalul Bertolè-Viale, care la tôte obiecȳiunile ce i se facu răspunde prin același clișeu-argument că: tótă Europa se înarmeză, deci și Italia trebuie să-și întărească forțele ei militare.

Discusiunea acestui bugetu a datu ocaziune mai multor orator să vorbescă despre politica exteriă și colonială a guvernului italian. Doi membri ai dreptei, d-nii Chiaves și Bonghi și-au exprimat părerea că înarmările Italiei nu trebuie să aibă nici unu caracter ostil pentru Franța. D. Chiaves a insistat mai cu deosebire asupra punctului că: ar fi forte regretabil ca Italia să fiă chemată, prin alianțele sale, să lupte împotriva unei naȳiuni — surore, — căci în asemenea casu victoria cea mai mare va fi în definitiv aproape unu dezastru. Acesta este chiar sentimentul general în Italia.

Cu această ocaziune, cum amă ȳis, s'a vorbit și de politica colonială a guvernului italian. Generalul Ricotti, care era ministru de rășboiu în momentul dezastrului dela Saati, a explicat că masacrul coloniei italiene a fostu pricinuit de imprudența generalului Géné, care a ocupat acestu punct interior neliniștindu astfel pe Abyssineni atunci când guvernul italian voia să ocupe numai o costă. Generalul Géné a lucrat pripit, a angajat lupta fără să se fi prevădu cu alimente, muniȳiuni și fără să se fi așteptat întăriri. Colonia italiană a fostu astfel nimicită până la celu din urmă om. Actualul ministru de rășboiu adaugă, că generalul Saletta, trimis să se înlocuiască pe generalul Géné, arc ordinu să nu întreprindă nimic fără autorizarea guvernului.

Pressa germană se ocupă de noulu ministeru

francesu. Astfelu „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ ȳice, că ministrul Rouvier, prin întâia victoriă ce a reportat în Cameră, a datu, celu puțin pentru momentu, o dovadă despre vitalitatea sa, deși majoritatea republicană nu este pentru densul. — „Die Post“ se ocupă mai ales de căderea generalului Boulanger. La întrebarea, decâtă această cădere este înveselitoare sau întristătoare pentru Germania, răspunde: Celu care se nutrește cu speranța pentru o îmbunătăȳire a relaȳiunilor Germaniei cu Franța trebuie să se bucure de retragerea generalului Boulanger chiar decâtă ar căpeta unu urmaș de zece ori mai capabil, când sub generalul Boulanger n'a existat unu singuru momentu de siguranță, că printr'o măsură nedibace sau jicitoare nu va provoca rășboiul în douăzeci și patru de ore. Vorbindu apoi despre ministrul Rouvier, ȳiarul „Die Post“ ȳice că elu, deși se compune mai numai din elemente radicale, se întemeiază mai multu pe dreptă. Oportuniștii reprezintă în Franța singura republică putincioasă acolo. O monarhie în Franța este totu atât de ilusoriă ca și o republică radicală.

Mișcarea electorală.

Cetim în „Kronstädter Zeitung“: „Candidat de deputat dietal alu partidei guvernamentale în cercul electoral alu Săcelelor-Hermanului din comit. Brașov, de care se țin 7 sate de Ciangă și 3 sate sășesc, este cămătarul reg. d. Michael Maurer de Uermös. Deorece partida populară sășescă în împrejurările de aȳi s'a vęduțu nevoit să nu-și pună de astădată candidatu în acestu cerc electoral, putem să ne exprimăm mulțămirea noastră că partida guvernamentală a candidat unu astfel de bărbatu, care nu numai raporturile comitatului nostru și mai ales și ale populaȳiunii sășesc le cunoșce acurat, ci și prin atitudinea sa a dovedit, totdeuna, că scie apreția valôrea Sasilor și e liber de prejucițiile ce predomnesc încă la maghiarime asupra poporului nostru. Alegerea sa o socotim de norocoasă, fiind că suntem convinși despre aceea, că va contribui în modu esențial ca deputat la clarificarea vederilor și la indulcirea contrastelor. În acesta dorim să aibă d-lu de Maurer celu mai bun succes.”

Din cele de mai sus rezultă, că între Sași și între guvernamentalii unguri din acestu comitat s'a făcutu o învoială, în urma căreia cercul Săcelelor de astă dată a fost părășit de partida naȳională sășescă. Căusele pentru care s'au vęduțu „nevoiti” Sașii să facă această învoială nu le cunoșcem, dér le presupunem; nouă ni se pare însă, că ori-care ar fi cauzele, Sașii de aȳi; ca partid naȳional sășescă, nu trebuiau să între la învoială nicidecum cu guvernamentalii, ci trebuiau să prefere mai bine a căde cu onore într'unu cerc, de cumva avé temerea că voru căde. Speranțele ce le exprimă „Kronst. Ztg.“ cu privire la candidatul partidei guvernamentale pôtă să fiă întemeiate, ori nu, noi nu scim; exprimarea acestor speranțe însă în împrejurările actuale denotă că politica Sasilor de aci e încă și aȳi nedecisă. Odată aru voi să mergă cu opoșitiunea ungară, altădată aru voi să facă mână bună cu guvernul. Repețim și acum ce amă mai ȳis: conlocuitorii Sași se lucre pentru ei cum voru crede că e mai bine, noi nu ne amestecăm în afacerile lor interioare; dér îi întrebăm ore nu politica acesta șovăitoare — inaugurată de „Sașii tineri” din Brașov, ale cărei fructe se vędu și aȳi în Sighișora, Mediașu, Bistrița etc. este care a pricinuit atâtea neajunsuri naȳiunii sășesc, ce s'au rășfrântu apoi asupra Transilvaniei?

Unu casu de presiune ungară asupra alegătorilor e următorul: Dr. Ludovic Binder din Mediaș e președinte de tribunal în pensiune și aderent al partidei populare sășesc. „Ellenzek“ e cătrăȳit că „un pensionar al statului cuteză a fi naȳionalist.” Sancta simplicitas! Parecă pensiunea i se dă pentru alegerile ungară, ér nu pentru că a muncit statului! Și apoi i se dă pensiune din banii naȳionalităȳilor, ér din banii

Cursul la bursa de Viena

Table with financial data for Vienna, including interest rates and bond prices.

Table with financial data for Vienna, including interest rates and bond prices.

Bursa de Bucuresti.

Cota oficiala dela 22 Maiu st. v. 1887.

Table with financial data for Bucharest, including interest rates and bond prices.

Cursulu pietei Braşov

dir. 9 Iunie st. n. 1887.

Table with financial data for Braşov, including exchange rates and prices.

Sz. 553/1887.

Arveresi hirdetmény.

Alulirt kiktildott vegrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Sárkány kir. járásbírótság 1166 számú végzése által brassói ügyvéd Demianu Simon által képviselt Boziu Tamás javára a Venitzi Blaszcok Valentin ellen 100 frt. tőke, ennek 1881 Febrar hó 10 napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 114 frt. 50 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag le foglalt és 491 frt. 70 kr-ra becsült 30 drb. sertés, 40 mtr. mázsa széna, 1 tölgyfa sertés öl, 12 szekér trágya, 37 tölgyfa deszka, 20 pulyka, 9 récze, 1 lószekér, 4 tölgyfa láda, 1 borona, 1 pár szántalp, 3 ágyfa, 1 ruha szekrény, 1 asztal, 1 pamlag, 1 faliora és más butorok, ruhaneműek és ágyneműek, 10 hektoliter török-búza és végül 3 sertésből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 553/1887 sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Felső és Alsó-Venitzén leendő eszközlésére 1887 ik év Iunius hó 15-ik napjának délután 2 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. törvény-cziikk 107 §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladtni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Sárkány, 1887 év Majus hó 28 napján.

Amberboy Lajos, kir. bírósi végrehajtó.

Licitatiune.

Mobilele, acaretele si vestmintele rémase de repozata veduva Maria Dsanly se voru vinde prin licitatiune publica in ziua de 14 Iunie a. c. dupa amedi la 2 ore in locuinta din casele din terglu cailoru Nr. 34 in II. etagiu cu bani gata.

Avisu d-loru abonati!

Rugamu pe d-nii abonati ca la renoirea prenumaratiunei se binevoiasca a scrie pe cuponulu mandatului postalu si numerii de pe fasia sub care au primitu diarulu nostru pana acuma.

Domnii ce se aboneza din nou se binevoiasca a scrie adresa lamuritu si se arate si postaultima.

Deca se ivescu iregularitati la primirea diarului onor. abonati suntu rugati a ne incunoscinta imediatu prin carte postale, ca in catu depinde dela noi, se se delatureze

ADMINISTR. „GAZ. TRANS“

Mersulu trenurilor

Valabilu dela 1 Iunie st. n. 1886.

pe linia Predealu-Budapesta si pe linia Teiusu-Aradu-Budapesta a calei ferate orientale de statu reg. ung.

Large table with train schedules for various routes including Predealu-Budapesta, Teiusu-Aradu-Budapesta, and others, listing train types and times.

Nota: Orele de nopte suntu cele dintre liniile grose.

Tipografia ALEXI Braşov.

Hartia din fabrica lui Martin Kopony, Zernesci